

HAMBURG – DAS TOR ZUR WELT

Menschen von allen Kontinenten leben in der Hansestadt zusammen und brachten etwas von ihrer Kultur mit in ihr neues Zuhause: Kunst, Kulinarisches und Kurioses.

HAMBURG – GATEWAY TO THE WORLD Hamburg is home to people from every continent, who bring something of their own culture with them – art, culinary delights, and curiosities.



BRASILIEN, INDIEN, KENIA

Kaffee gibt es in der Schanze an fast jeder Ecke, im kopiba jedoch schmeckt er ganz besonders gut, denn hier wird selbst geröstet. Wer Lust hat, schaut zu und ergründet ganz nebenbei das Geheimnis der Kaffeebohne. Entscheiden Sie, welcher Kaffee Ihnen der Liebste ist. *Kopiba, Beim Grünen Jäger 24 und www.kopiba.de.*

BRAZIL, INDIA, KENYA You can get coffee on almost every street corner in the Schanze district, but it tastes that much better at kopiba, because it is roasted on-site. The curious may watch, and learn the secret of coffee in the process. Decide for yourself: what is your favourite coffee? *Kopiba, Beim Grünen Jäger 24 and www.kopiba.de.*



AMERIKA

Rund fünf Millionen Menschen brachen zwischen 1850 und 1939 in eine bessere Zukunft Richtung Amerika auf. Die Auswandererwelt der Ballinstadt erzählt ihre Geschichten. *Ballinstadt, Veddeler Bogen 2 und www.ballinstadt.de.*

AMERICA Between the years 1850 and 1939, around five million people set off for America in search of a better future. The Ballinstadt emigration museum tells their stories. *Ballinstadt, Veddeler Bogen 2 and www.ballinstadt.de.*



ENGLAND

Krimis und anderes Theater – und zwar very british – hat The English Theatre of Hamburg im Programm. *Infos unter www.englishtheatre.de.* ENGLAND Whodunnits and other plays, all “very British”, make up the programme at the English Theatre of Hamburg. *For more information, visit www.englishtheatre.de.*